

Sihtasutus Eesti Teatri Agentuur

Strateegia aastateks 2022-2024



Sisukord

3	I Enesetutvustus, missioon ja visioon
3	II Senine arengurada
4	ETA tulud-kulud 2016-2020
5	III Organisatsiooni struktuur
6	IV Väärtusahel
7	V Peamised tegevusvaldkonnad
7	Valdkond 1: Näitekirjandus ja autoriõigused
7	Valdkond 2: Info ja statistika
8	Valdkond 3: Eesti teatri eksport jm arendustegevused
10	VI Väärtuspakkumine

I Enesetutvustus, missioon ja visioon

Eesti Teatri Agentuur (ETA) on Eesti etenduskunste valdkonna arendus- ja kompetentsikeskus, mille peamised tegevussuunad on:

1. Näitekirjandus ja autoriõigused. ETA toetab eesti keele ja kultuuri säilimist olles Eesti näitekirjanduse peamine edendaja. ETA seisab teatrivaldkonna eetilise ja professionaalse toimimise eest vahendades autorite ja tõlkijate autoriõigusi.
2. Teatriinfo ja -statistika. ETA kogub, vahendab ja jäädvustab etenduskunste valdkonnaga seonduvat infot ning Eesti teatristatistikat.
3. Eesti teatri rahvusvahelistumine. ETA edendab Eesti teatri eksporti tõlkides ja levitades Eesti näitekirjandust, korraldades kaasaegse etenduskunsti esitlusfestivali ning tutvustades Eesti teatrit välismaal.

Missioon

Toetame ja arendame Eesti teatrit ning tutvustame seda maailmale.

Visioon

Eesti Teatri Agentuur on etenduskunste valdkonna hinnatud arenduskeskus Eestis ning esmane kontakt Eesti teatrist huvitatuile välismaalt.

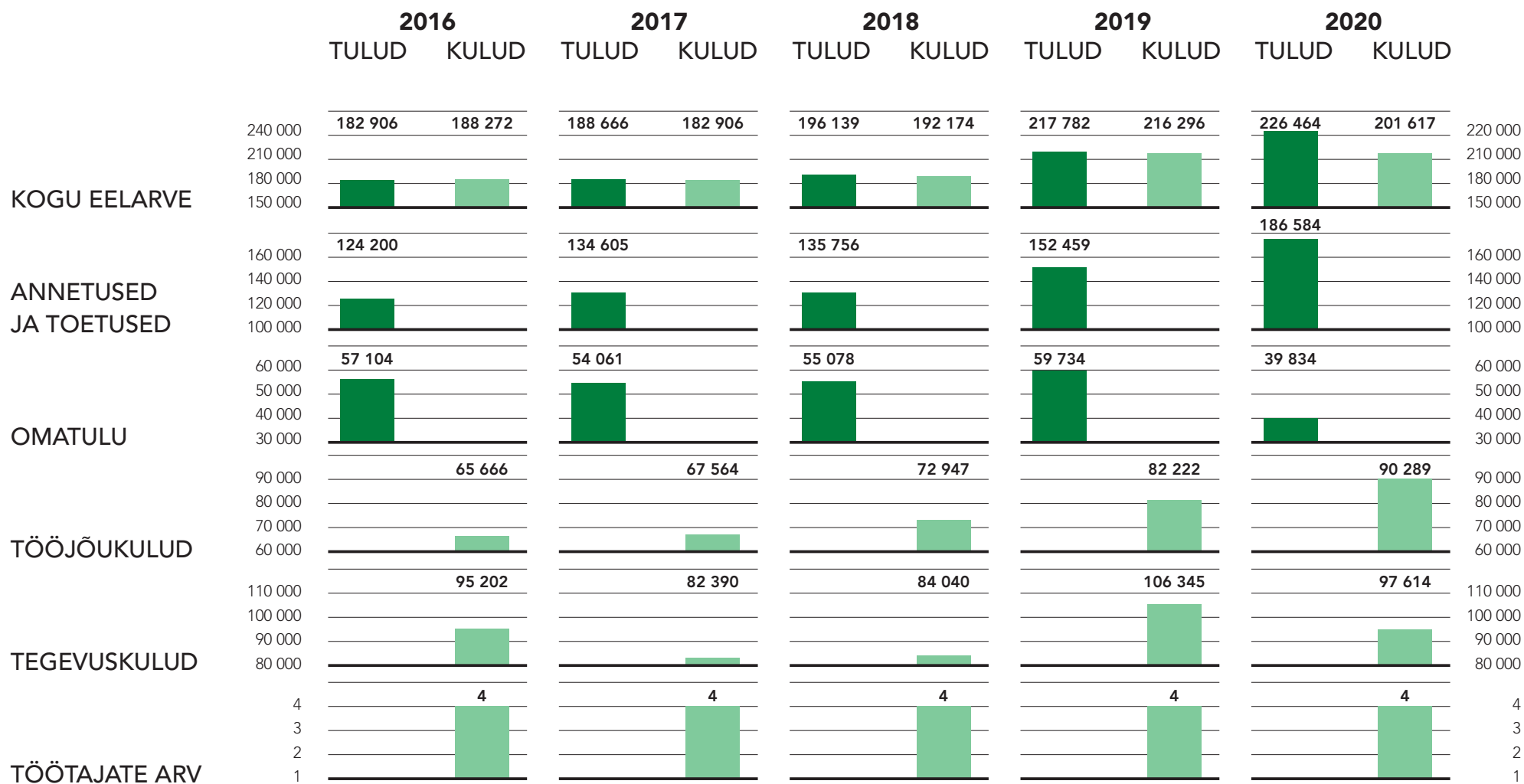
II Senine arengurada

Sihtasutus Eesti Teatri Agentuur asutati 13. juulil 2007. aastal MTÜ Eesti Teatriliiit ja MTÜ Eesti Etendusasutuste Liit poolt. Eesti Teatri Agentuur sündis kahe varem tegutsenud organisatsiooni – OÜ Eesti Näitemänguagentuur (asutati 1994. aastal, osanikud Eesti riik ja Tallinna linnavalitsus) ja MTÜ Teatriliiidu Teabekeskus (asutati 2001. aastal Teatriliiidu poolt) – liitmise tulemusel, mille tingis soov koondada etenduskunste valdkonna tugiteenused ühte organisatsiooni ning sellega tugevdada juba pakutavate teenuste kvaliteeti ning laiendada nende ulatust. SA Eesti Teatri Agentuuri nõukokku kuuluvad kaks liiget mõlema asutaja poolt ning lisaks Eesti Kultuuriministeriumi kui organisatsiooni peamise rahastaja esindaja.

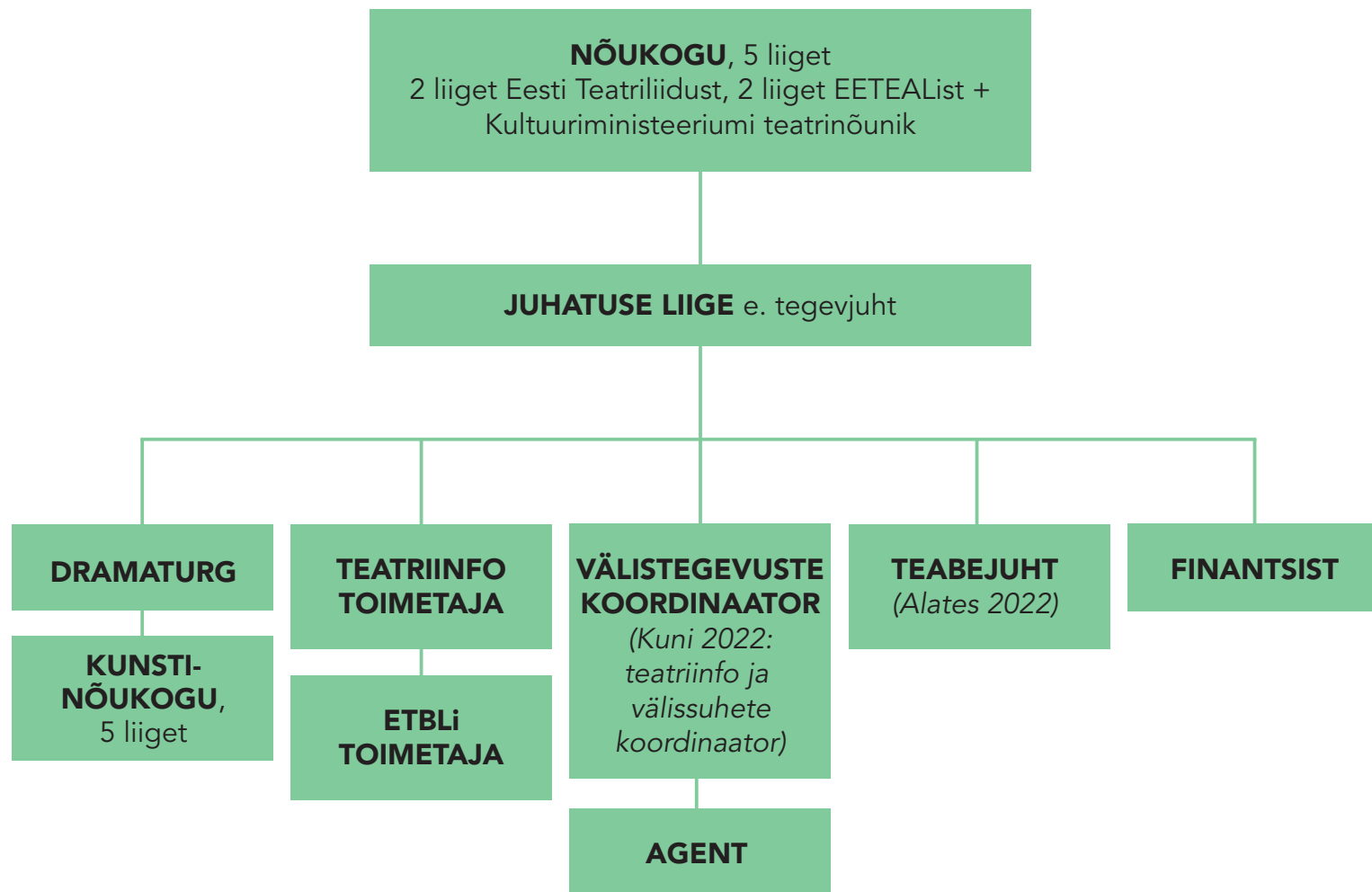
Aastatel 2012–2015. a tegeles agentuur Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuse (EAS) poolt toetatud ekspordiprojektidega “Etenduskunste valdkonna arendamine ning valitud sihtturgudele sisenemine eesmärgiga kasvatada kasusaajate ekspordikäivet” ja “Etenduskunste valdkonna ekspordipotentsiaali tõstmine valitud sihtturgudel”.

Aastatel 2009–2013 tegutses agentuur Eesti Kultuuri Kontaktpunktina ja vahendas informatsiooni Euroopa Liidu kultuurikoostöö programmi Kultuur kohta.

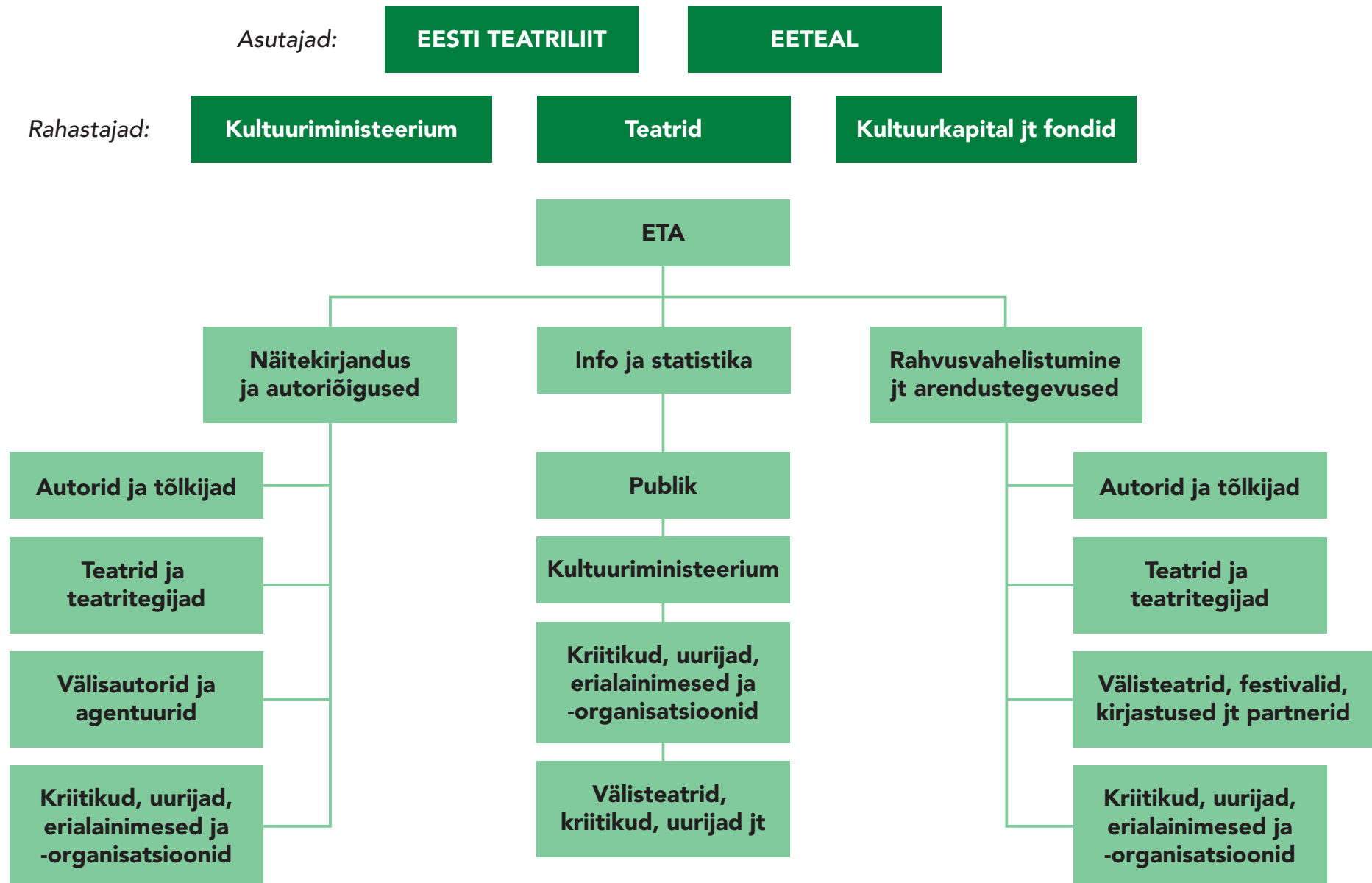
ETA tulud-kulud 2016–2020



III Organisatsiooni struktuur



IV Väärtusahel



V Peamised tegevusvaldkonnad

Valdkond 1: Näitekirjandus ja autoriõigused

Strateegilised eesmärgid aastaks 2024:

- Eesti omadramaturgia osakaal Eesti teatrite repertuaari koondnimekirjas on vähemalt 45%.
 - ETA omandab viie aasta jooksul vähemalt 60 uue algupärase näidendi esindusõigused.
 - Näidendivõistluste tulemusel lisandub vähemalt 5 uut autorit, kelle tekstid jõuavad teatrites lavale.
- Eesti teatrites mängitava välisdramaturgia geograafiline taust on mitmekesine ning tõlked on kvaliteetsed
 - ETA omandab 5 aasta jooksul vähemalt 125 uue eestikeelse tõlke esindusõigused.
- ETA näidendite andmebaas on suurim ja enim kasutatust leidev näidendikogu Eestis, sisaldades 2024. a lõpuks vähemalt 11 000 näidendit
 - ETA näidendikogusse lisandub viie aasta jooksul vähemalt 1500 uut näidendit.
 - Kõik käsikirjalised näidendid on digiteeritud ja faili kujul kättesaadavad.
 - Näidendite andmebaasi arendus võimaldab registreeritud kasutajatel näidendite faile otse alla laadida
- Autoriõiguste vahendamine on sujuv ja tõhus läbi selleks loodud andmebaasi ja teenusekeskkonna.
 - ETA klientideks autoriõiguste vallas on kõik Eestis tegutsevad teatrid.
 - Autoriõiguste rikkumiste arv on tänu teavitustööle ja järelevalvele viidud miinimumini.

Suund	Kategooria	Tegevuskava
Näitekirjanduse arendamine ja vahendamine	Kultuuriministeeriumi toetuse jagamine autoritele ja tõlkijatele läbi agentuuri kunstinõukogu	Igal aastal, koosolekud 5 korda aastas
	Näidendivõistluste korraldamine	2021, 2023
	Avalik raamatukogu ja näidendite andmebaas	Jooksvalt igal aastal
	Näidendiraamatute jm trükiste väljaandmine	Näidendikogumik üle aasta, annotatsioonivihik kord aastas
	Koolitused ja nõustamine	Jooksvalt igal aastal
Autoriõigused	Õiguste ost ehk esinduslepingute sõlmimine autorite, tõlkijate ja välisagentuuridega	Jooksvalt igal aastal
	Õiguste müük ehk litsentsilepingud teatritega	Jooksvalt igal aastal
	Lepingute portfelli haldamine	Jooksvalt igal aastal
	Teavitustöö, nõustamine ja järelevalve	Jooksvalt igal aastal
	Autoritasude arvestus, aruandlus ja väljamaksed	Jooksvalt igal aastal

Valdkond 2: Info ja statistika

Strateegilised eesmärgid aastaks 2024:

- ETA koduleheküljel www.teater.ee on peamine Eesti teatriinfo otsimise ja leidmise koht nii eesti- kui inglisekeelsele huvilisele.
 - Eesti teatrite ühise mängukava koostamiseks on toimiv digilahendus.
 - Kodulehe teenuste ja agentuuri tegevuste tutvustamine ning teatriinfo edastamine toimub vastavalt kommunikatsioonistrateegiale.
 - Info ja statistika valdkonnas töötab kaks täistöökohaga spetsialisti (alates 2022).

2. Statistika andmebaas ja ETBLi veebileksikon on järjepidevalt kaasajastatud funktsionaalsed keskkonnad.

- Statistikas osalevate organisatsioonide arv on lähedane valdkonnas tegutsevate institutsioonide arvule.
- Statistika andmebaasi on täiendatud tagasiulatuvalt andmetega alates 1990ndatest aastatest.
- ETBL täieneb igal aastal vähemalt 100 kirje ja 10 uue isiku võrra.

Suund	Kategooria	Tegevuskava
Teatriinfo kogumine, vahendamine ja jäädvustamine	Uudiste voog ja arhiiv kodulehel ning uudiskirjade saatmine	Jooksvalt igal aastal
	Teatrite mängukavad kodulehel	Jooksvalt igal aastal
	Päringutele vastamine ja koostööpartnerite vahendamine	Jooksvalt igal aastal
Teatristatistika	Statistiliste andmete kogumine ja töötlemine	Jooksvalt igal aastal
	Statistika avaldamine andmebaasis ja kodulehel, sh teenuse pakkumine Kultuuriministeriumile ja Statistikaametile	Eelmise aasta statistika avaldatakse järgmise aasta septembris
	Statistika kogumise meetodi ja põhimõtete arendamine	Jooksvalt igal aastal
	Väljavõtete tegemine ja päringutele vastamine	Jooksvalt igal aastal
Eesti Teatri Biograafiline Leksikon (ETBL)	Veebileksikoni toimetamine ja täiendamine, sh uute märksõnade koostamine	Jooksvalt igal aastal

Valdkond 3: Eesti teatri eksport jm arendustegevused

Strateegilised eesmärgid aastaks 2024:

1. Eesti dramaturgia eksportlepingute arv kasvab igal aastal jõudes 2024. a vähemalt 10 uue lepinguni aastas.
 - Agentuuri tellimusel on viie aasta jooksul valminud vähemalt 25 Eesti näidendi ingliskeelsed tõlked, millele lisanduvad tõlked teistesse keeltesse.
 - Agentuuri kaasabil toimuva Draama festivali väliskülaliste programmi kuuluvad muuhulgas Eesti algupärasest dramaturgiast tutvustavad lavastused.
 - Igal aastal toimub 2-3 lugemist, laboratooriumi vm Eesti dramaturgiat tutvustavat üritust välismaal.
 - Prantsusmaal ja Venemaal on ilmunud Eesti näidendite kogumikud.
2. Eesti etenduskunsti esitlusfestivali draamamaa.weekend tulemusel jõuab igal aastal välisfestivalidele 2-3 uut lavastust.
 - Eesti teatri tutvustamiseks on piisaval hulgal erinevaid võõrkeelseid trükiseid, mida levitatakse aktiivselt erialainimeste kaasabil.
 - Agentuur on Eesti teatritegijate ja -uurijate kompetentne nõustaja rahvusvahelise teatri ning rahvusvaheliste koostöösuhete edendamise vallas.
 - Välistegevuste planeerimine on kooskõlas Kultuuriministeriumi rahvusvahelistumise tegevuskavaga.
3. Agentuur on esindatud rahvusvahelistes koostööprojektides ning toimib Rahvusvahelise Teatriinstituudi ITI aktiivse keskusena
 - Agentuur on üks keskseid organisatsioone Balti riikide teatrilase koostöö edendamisel (Balti Teatri Foorum vm)
4. Agentuur on tänu igal aastal toimuvatele koolitustele, seminaridele ja töörühmadele tuntud ja hinnatud arenduskeskus dramaturgia, teatriteaduse ja autoriõiguste vallas.

Suund	Kategooria	Tegevuskava
Näitekirjanduse eksport	Eesti dramaturgia tõlkimine võõrkeeltesse	Igal aastal 5 näidendit inglise keelde, vastavalt konkreetse aasta projektidele teistesse keeltesse
	Agenditeenus	Jooksev vastavalt uutele näidenditele ja tõlgetele
	Eesti näidendite vahendamine väliskirjastustele	Esimestel aastatel Prantsusmaa ja Venemaa suunal
	Võõrkeelsete trükiste publitseerimine	Igal aastal 1 uus trükis – brošüür, ajaleht vms
	Tutvustusüritused välismaal	Igal aastal 2 - 3 üritust erinevates maades, alustades Ungarist, Poolast ja Prantsusmaast
	Draama festivali väliskülaliste programm	Igal aastal
Teatrite ja teatritegijate tutvustamine	Kaasaegsete etenduskunstide esitlusfestivali draamamaa.weekend korraldamine	Igal aastal
	Võõrkeelsete trükiste publitseerimine	Igal aastal ingliskeelne voldik "Estonian theatre in numbers", lisaks brošüür või ajaleht
	Eesti teatritegijate kaasamine välisprojektidesse	Jooksvalt igal aastal
Rahvusvaheline koostöö	Rahvusvahelise Teatriinstituudi ITI tegevustes osalemine läbi Eesti keskuse	Osalemine ITI Euroopa iga-aastastel koosolekutel, lisaks maailmakongressidel
	Balti Teatri Foorum jm koostööprojektides osalemine	Foorumi korraldamine 2021, teistel aastatel Eesti delegatsiooni juhtimine. Jooksev valmisolek uute koostööprojektide leidmiseks ja arendamiseks.
	Festivalidel ja erialaüritustel osalemine ning kontaktvõrgustiku arendamine	Jooksvalt igal aastal
Koolitused, seminarid jm arendustegevused	Teatriterminoloogia tööühm	Igal aastal 15 uue termini koostamine
	Teemapäevade sari "teater "	Igal aastal 1 - 2 üritust vastavalt vajadusele ja koostööpakkumistele
	Dramaturgia, tõlkimise ja autoriõigustega seotud koolitused ja loengud	Igal aastal dramaturgia talvekool, lisaks üks koolitusprojekt ja loengud kõrgkoolidele jt organisatsioonidele
	Osalemine žüriides ja ekspertkomisjonides	Jooksvalt igal aastal
	Valdkondadevaheline koostöö	Vastavalt vajadusele ja koostööpakkumistele

VI Väärtuspakkumine

Klient	Vajadus	Pakkumine
Kultuuriministeerium	Riik toetab algupärase eesti dramaturgia tellimist ja lavale toomist. (Kultuuripoliitika põhialused aastani 2020).	ETA juures tegutseva kunstinõukogu eksperthinnangu alusel ostab ETA näidendite ja näidenditõlgete eksklusiivsed esindusõigused, toetades sellega Eesti algupärase näitekirjanduse ja tõlkekultuuri arengut.
	Ülevaatlik info teatrite tegevuse ja arvnäitajate osas	Põhjalik ja iga-aastaselt täienev teatristatistika andmebaas alates aastast 2012, mis toimib kui tööriist teatrite ja ministeeriumi vahelises suhtluses.
Autorid ja tõlkijad	Autoriõiguste esindamine ja autoritasude vahendamine	ETA-l on läbipaistev ja usaldusväärne autoritasude maksmise süsteem. ETA sõlmib litsentsilepingud teatritega, mille alusel vahendab autoritele ja tõlkijatele kord kvartalis autoritasusid.
	Näidendite tutvustamine ja levitamine	ETA-l on kõige suurem näidendikogu Eestis - üle 9500 näidendi, põhjalik ja pidevalt täienev näidendite andmebaas ning avalik raamatukogu. ETA koostab näidendite tutvustamiseks annotatsioonivihikuid, näidendiraamatuid jm trükiseid ning korraldab lugemisüritusi.
	Soov, et algupärandid ja tõlked jõuaksid lavale võimalikult paljudes teatrites üle maailma ning autoriõigused oleksid kaitstud	ETA tellib uusi tõlkeid ja annotatsioone ning tutvustab neid välisteatritele ja -agentuuridele. ETA seisab näitekirjanike ja tõlkijate õiguste eest ning vahendab neile autoritasusid. ETA koostab uut näitekirjandust tutvustavaid võõrkeelseid trükised, korraldab tutvustusüritusi välisriikides jm.
Teatrid - dramaturgid, teatrijuhid, lavastajad jm	Eesti autoritelt uute näidendite ja tõlgete tellimine	ETA kunstinõukogu teostab kvaliteedikontrolli ning tasub lepingu sõlmimisel autorile või tõlkijale ühekordse tasu
	Välisautorite õiguste vahendamine	ETA-l on lai kontaktibaas ning pikaajased usaldusväärsed kliendisuhet peamiste õiguste esindavate välisagentuuridega, mis tagavad võimalikult soodsad tingimused teatritele õiguste kasutamiseks.
	Soov leida kontakte koostööprojektideks välismaal, kutseid välisfestivalidele	ETA korraldab igal aastal kaasaegsete etenduskunstide esitlusfestivali, kuhu kutsub u 30 väliskülast - festivalikuraatoreid, produtsente jt, et luua võimalused koostöösuheteks. ETA vastutab Draama festivali väliskülaste kutsumise eest.
	Soov leida lavastamiseks näidendeid	ETA-l on kõige suurem näidendikogu Eestis - üle 9500 näidendi, põhjalik ja pidevalt täienev näidendite andmebaas ning avalik raamatukogu.
Publik	Saada infot, mis etendusi vaatama minna	Eesti teatrite ühine mängukava atraktiivsel ja kommertsreklaamideta kodulehel www.teater.ee .
	Saada teada, mida veel teatrites tehakse	Teatriuudised ja info teatrite lisateenuste (ruumide rent, kostüümilaenutused jm) kohta kompaktselt kodulehel www.teater.ee . Vajadusel personaalne nõustamine telefoni või e-maili teel.
Kriitikud, teatriuurjad, erialaselt teatriga seotud inimesed ja organisatsioonid	Saada adekvaatset ja põhjalikku infot spetsiifilistes küsimustes ning teatridvaldkonna kohta tervikuna	ETA koduleht on peamine infoallikas teatriprofessionaalidele. Lisaks teatristatistika ja näidendite andmebaasile on kodulehel otsingusüsteemi kaudu leitav info teatrites esietendunud lavastuste kohta alates aastast 2004 (üle 4600 lavastuse). Täpne ülevaade teatriinstitutsioonide tugiorganisatsioonide, õppeasutuste jm erialase teabe osas. ETA täiendab koostöös Eesti Teatriliiduga Eesti Teatri Biograafilist Leksikoni.
	Soov olla esindatud rahvusvahelistes organisatsioonides	ETA korraldab ITI Eesti Keskuse tööd, osaleb ja leiab esindajaid rahvusvahelistele festivalidele, koolitusprogrammidele jm ettevõtmistele. ETA on Eesti, Läti ja Leedu koostööfestivali Balti Teatri Foorumi kaaskorraldaja.
Välisteatrid ja -agentuurid, teatriuurjad, huvilised	Eesti näidendite autoriõiguste vahendamine	ETA on keskne ja kergesti leitav asutus, mis esindab enamike Eesti autorite näidendeid ja tõlkeid
	Välisautorite õiguste kaitse Eesti teatrites	ETA on välisagentuuridele usaldusväärne partner, kes tagab lepingutest kinnipidamise ning teostab järeelvalvet, et tuvastada võimalikke autoriõiguste rikkumisi.
	Soov saada infot Eesti teatrite, näitekirjanike, lavastajate jt ning võimalike koostööpartnerite kohta	Ingliskeelne kodulehekülj Eesti teatrite, näitekirjanike, lavastajate ja institutsioonide tutvustustega. Ingliskeelsed trükised. Personaalne nõustamine ja kontaktide vahendamine.



Eesti Teatri Agentuur
Telliskivi 60A-9, 10412 Tallinn
info@teater.ee
www.teater.ee